

# Revista Portuguesa de Diabetes

## Director / Editor-in-Chief

Dr. Rui Duarte

## Director Adjunto / Senior Editor

Dra. Elisabete Rodrigues

## Editores / Assistant Editors

Dr. Pedro Carneiro Melo

Dra. Margarida Bastos

## Corpo Redactorial / Editorial Board

Dr. Celestino Neves

Dr. Daniel Carvalho Braga

Dr. J. Sequeira Duarte

Dr. João Raposo

Dr. Jorge Dores

Dra. Leonor Gomes

Dra. Maria João Afonso

Dra. Paula Mendes

## Conselho Científico Nacional / National Scientific Council

Dr. Alexandre Dinis

Dr. Álvaro Coelho

Dra. Ana Fagulha

Prof. António Vaz Carneiro

Dra. Beatriz Serra

Prof. C. Penha Gonçalves

Dr. C. Simões Pereira

Dr. Carlos Gois

Prof. Cunha Vaz

Prof. Davide Carvalho

Dr. Faustino Ferreira

Dr. F. Silvestre Abreu

Prof. Fernando de Pádua

Prof. J. Filipe Raposo

Prof. H. Luz Rodrigues

Dr. J. Nunes Correia

Dr. J. Lima Reis

Prof. J. Luis Medina

Prof. John Jones

Prof. J. Pereira Miguel

Dr. Jorge Caldeira

Dr. Jorge Portugal

Dr. José Manuel Boavida

Prof. José Manuel Silva

Dr. L. Gardete Correia

Dra. Lílina Guerreiro

Dr. M. M. Almeida Ruas

Prof. Manuela Carvalheiro

Prof. Manuel Carrageta

Prof. M. Helena Cardoso

Prof. Paula Macedo

Prof. Pedro Eurico Lisboa

Dr. Pedro Marques da Silva

Dr. Pedro Matos

Dr. Rui César

Dr. Rui Duarte

Prof. S. Massano Cardoso

## Conselho Científico Internacional / International Scientific Council

Prof. G. Bolli

Prof. J. P. Assal

Prof. Lefévre

Dr. J. Rosenstock

Prof. Martin Buysschaert

Dr. Daniel Figueirola

Prof. António Chacra

## Editorial / Editorial

147

Rui Duarte

## Artigo Original / Original Article

A Diabetes é o Co-factor de Risco Mais Importante da Doença Fibrocalcificante Valvular Aórtica do Idoso

148

A. D. B. Bordalo, G. Dias, A. L. Nobre, M. Dantas, C. Serpa, J. Cravino

## Artigos de Revisão / Review Articles

Rastreio de Diabetes Mellitus Tipo 2

156

V. Martins, I. Paiva, C. Maia, M. Carvalheiro

O Consumo de Café e a Diabetes Mellitus – Risco ou Protecção?

163

V. Rosário, S. Silva, M. C. Esteves

## Recomendações / Guidelines

Recomendações para a Auto-monitorização da Glicemia na Diabetes Tipo 2 Não Insulino-tratada

168

C. Pina e Brito, R. Duarte

## Revista Internacional / International Magazine

Ecos da EASD

180

R. Duarte

## Página da SPD / SPD Page

191

## Sociedade Portuguesa de Diabetologia

### Presidente

Dr. José Manuel Boavida

### Tesoureiro

Dr. Augusto Duarte

### Vice-Presidentes

Dr. Manuel João Gomes

Dr. Pedro Carneiro de Melo

### Secretários Adjuntos

Dra. Elisabete Rodrigues

Dra. Adriana Gonçalves

### Secretário-Geral

Dra. Cristina Valadas

### Vogais

Dra. Carla Baptista

Dra. Isabel Correia

## Presidentes Anteriores da SPD

Dr. M. Hargreaves

Dr. Pedro E. Lisboa

Dr. M. Almeida Ruas

Dr. Jorge Caldeira

Dr. J. Nunes Correia

Prof. Manuela Carvalheiro

Dr. Luís Gardete Correia

## Ficha Técnica

Revista Médica Trimestral, excluída de registo no ICS de acordo com a alínea a) do art. 12º do D.R. nº 8/99 de Junho de 1999 • **Propriedade:** Sociedade Portuguesa de Diabetologia - Rua do Salitre 149 - 3º Esq - 1250-198 Lisboa Tm. 96 825 22 97 - Fax 21 385 93 71 - web: www.spd.pt - e-mail: diabetes@sapo.pt

**Edição:** Cortex - Publicações Técnicas e Científicas, Lda. - Rua Diogo de Silves, 4-B 1400-107 Lisboa Tel. 21 302 07 06 Fax 21 302 07 07 e-mail: cortex.lda@net.novis.pt • **Paginação:** Daniel Viseu • **Impressão:** Rolo & Filhos II, S.A. Av. Dr. Francisco Sá Carneiro. Núcleo Empresarial de Mafra, Pavilhão 14. 2640-486 Mafra Tel. 261 816 503 Fax 261 816 505 e-mail: vendas@roloefilhos.pt • ISSN 1646-3994 N.ºs avulsos: €10,00. Assinatura anual: €35,00